



10 avril 2015

(15-1960)

Page: 1/14

Original: anglais

**CHINE – MESURES CONCERNANT LES PROGRAMMES RELATIFS AUX BASES
DE DÉMONSTRATION ET AUX PLATES-FORMES DE SERVICES COMMUNS**

**DEMANDE D'ÉTABLISSEMENT D'UN GROUPE SPÉCIAL
PRÉSENTÉE PAR LES ÉTATS-UNIS**

La communication ci-après, datée du 9 avril 2015 et adressée par la délégation des États-Unis au Président de l'Organe de règlement des différends, est distribuée conformément à l'article 6:2 du Mémorandum d'accord sur le règlement des différends.

Le 11 février 2015, les États-Unis ont demandé l'ouverture de consultations avec le gouvernement de la République populaire de Chine ("Chine") conformément aux articles 1^{er} et 4 du *Mémorandum d'accord sur les règles et procédures régissant le règlement des différends* ("Mémorandum d'accord"), à l'article XXII:1 de l'*Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994* ("GATT de 1994") et aux articles 4 et 30 de l'*Accord sur les subventions et les mesures compensatoires* ("Accord SMC"), au sujet de certaines mesures accordant des subventions subordonnées aux résultats à l'exportation à des entreprises de plusieurs branches de production en Chine. Les États-Unis ont mené des consultations avec la Chine le 13 mars et les 1^{er} et 2 avril 2015. Ces consultations n'ont malheureusement pas permis de régler le différend.

I. Programme relatif aux bases de démonstration/plates-formes de services communs et subventions

Il apparaît que la Chine accorde des subventions subordonnées à l'exportation au moyen d'un programme établissant des "bases de démonstration pour la transformation et l'amélioration du commerce extérieur" ("bases de démonstration") et des "plates-formes de services communs". Les bases de démonstration sont des groupements industriels d'entreprises dans plusieurs branches de production chinoises, y compris celles des textiles, de l'agriculture, des produits médicaux, de l'industrie légère, du génie chimique spécialisé, des nouveaux matériaux et de la quincaillerie et des matériaux de construction. Les plates-formes de services communs sont des fournisseurs de services désignés par la Chine pour fournir des services aux entreprises des bases de démonstration. La Chine désigne un groupement industriel d'entreprises dans une branche de production particulière en tant que base de démonstration eu égard, entre autres, aux résultats à l'exportation. Elle accorde ensuite des subventions subordonnées à l'exportation aux entreprises situées dans la base de démonstration au moyen de la fourniture de services à prix réduit ou gratuits par des plates-formes de services communs.

Le programme relatif aux bases de démonstration/plates-formes de services communs et les subventions à l'exportation relevant de ce programme figurent dans des instruments juridiques incluant, mais pas exclusivement, les instruments juridiques suivants, fonctionnant séparément ou collectivement, ainsi que toutes modifications ou mesures connexes, successives, de remplacement ou d'application:

A. Instruments concernant les bases de démonstration

Niveau central

1. *Public Notice on the Third Batch of National Foreign Trade Transformation and Upgrading Specialized Demonstration Bases List*, Ministry of Commerce (23 décembre 2013).
2. *Ministry of Commerce Notice on Organizing the Application of the Third Batch of National Foreign Trade Transformation and Upgrading Specialized Demonstration Bases Relevant Materials*, Ministry of Commerce, Shang Mao Han [2013] No. 467 (17 juillet 2013).
3. *Public Notice on the Second Batch of National Foreign Trade Transformation and Upgrading Specialized Demonstration Bases List*, Ministry of Commerce (12 décembre 2012).
4. *Twelfth Five-Year Plan on Foreign Trade Development*, Ministry of Commerce (26 avril 2012).
5. *Ministry of Commerce Notice on Carrying Out the Second Batch of National Foreign Trade Transformation and Upgrading Specialized Demonstration Bases Determination Work*, Ministry of Commerce, Shang Mao Han [2012] No. 208 (10 avril 2012).
6. *Ministry of Commerce General Office Notice on Investigating the Foreign Trade Transformation and Upgrading Demonstration Bases Development Current Situation*, Ministry of Commerce, Shang Ban Mao Han [2012] No. 185 (15 mars 2012).
7. *Ministry of Commerce Notice on Determining the First Batch of National Foreign Trade Transformation and Upgrading Specialized Demonstration Bases*, Ministry of Commerce, Shang Mao Han [2011] No. 1084 (12 décembre 2011).
8. *Ministry of Commerce Letter on Carrying Out the Cultivation Work for the National Foreign Trade Transformation and Upgrading Demonstration Bases*, Ministry of Commerce, Shang Mao Han [2011] No. 62 (14 février 2011).

Niveau sous-central

9. *Guangxi [Zhuang Autonomous Region] Department of Commerce Measure on the Administration of Foreign Trade Transformation and Upgrading Demonstration Bases (Trial)*, Guangxi [Zhuang Autonomous Region] Department of Commerce (1^{er} décembre 2014).
10. *Xixiu District Industry and Trade Bureau Helping Enterprise Application for Provincial Level Foreign Trade Transformation and Upgrading Demonstration Base Work*, Guizhou Province Department of Commerce (20 novembre 2014).
11. *Notice on Organizing the Carrying Out of the Fourth Batch of Provincial Foreign Trade Transformation and Upgrading Specialized Demonstration Bases Determination and the First Batch of Base Reexamination Work*, Shandong Province Department of Commerce, Lu Shang Ban Zi [2014] No. 206 (3 novembre 2014).
12. *Notice on Determining the First Batch of Anhui Province Foreign Trade Transformation and Upgrading Demonstration Base and Other Enterprises and Anhui Province Electromechanical, High Technology Product Export Bases and Other Enterprises*, Anhui Province Bureau of Commerce (22 août 2014).
13. *Hebei Province Public Notice on the Second Batch of Foreign Trade Transformation and Upgrading Demonstration Bases and Demonstration Enterprises List*, Hebei Province Department of Commerce (26 juin 2014).
14. *Public Notice on the Second Batch of Guangdong Province Foreign Trade Transformation and Upgrading Specialized Demonstration Base List*, Guangdong Province Department of Commerce (2 janvier 2014).

-
15. *Guangdong Province Department of Commerce, Guangdong Province Department of Finance Notice on Doing Well the 2013 Supporting Enterprises to Purchase International Well-Known Brands and Promote Foreign Trade Transformation and Upgrading Special Fund Application and Administrative Work*, Guangdong Province Department of Commerce, Department of Finance, Yue Wai Jing Mao Cai Zi [2013] No. 14 (12 octobre 2013).
 16. *Notice on Doing Well the 2013 Shunde District Foreign Trade Transformation and Upgrading Demonstration Base Construction Fund Use and Administration Work*, Foshan City Shunde District (Guangdong Province) Economic and Science Promotion Bureau, Shun Jing Fa [2013] No. 62 (2 avril 2013).
 17. *[Gansu] Provincial Department of Commerce Public Notice on the First Batch of Science and Technology Trade Promotion Bases and Electromechanical Products Foreign Trade Transformation and Upgrading Demonstration Bases*, Gansu Province Department of Commerce (13 septembre 2013).
 18. *Gansu Province Measure on Electromechanical Products Foreign Trade Transformation and Upgrading Demonstration Bases Determination*, Gansu Province Department of Commerce, Gan Shang Wu Chan Ye Fa [2013] No. 244 (6 juin 2013).
 19. *Notice on Doing Well the 2013 Foreign Trade Development Specialized Fund Application Work*, Shandong Province Department of Commerce, Department of Finance, Lu Cai Qi [2013] No. 20 (15 mai 2013).
 20. *Public Notice on the Second Batch of Shandong Province Foreign Trade Transformation and Upgrading Specialized Demonstration Bases List*, Shandong Province Department of Commerce (11 janvier 2013).
 21. *Shanxi Provincial Department of Commerce Notice on Organizing the Application of the Third Batch of National Foreign Trade Transformation and Upgrading Specialized Demonstration Bases*, Shanxi Province Department of Commerce, Jin Shang Mao Han [2013] No. 494 (2 août 2013).
 22. *Shanxi Province Second Batch of Provincial Level Foreign Trade Transformation and Upgrading Specialized Demonstration Bases Determination Work Plan*, Shanxi Province Department of Commerce (2013).
 23. *Notice on Further Promoting the Entire City's Export Bases Construction Work*, Jingzhong City (Shanxi Province) Bureau of Commerce (15 mars 2013).
 24. *Notice on Carrying Out the Second Batch of Provincial Level Foreign Trade Transformation and Upgrading Specialized Demonstration Bases Determination Work*, Jinzhong City (Shanxi Province) Bureau of Commerce (15 mars 2013).
 25. *Opinions on the Guidance of Accelerating the Inner Mongolia Autonomous Region Foreign Trade Transformation and Upgrading Demonstration Bases Construction Work*, Inner Mongolia Autonomous Region Department of Commerce, Inner Mongolia Autonomous Region Department of Finance, People's Republic of China Huhehaote City Customs, People's Republic of China Manzhouli City Customs, People's Republic of China Inner Mongolia [Autonomous Region] Exit-Entry Inspection and Quarantine Bureau, Nei Shang Mao Zi [2013] No. 870 (10 octobre 2013).
 26. *Notice on Organizing the Application of the Third Batch of National Foreign Trade Transformation and Upgrading Specialized Demonstration Bases*, Xinjiang Uygur Autonomous Region Department of Commerce, Xin Shang Wai Mao Han [2013] No. 15 (30 juillet 2013).
 27. *Notice on Carrying Out the Second Batch of the Shandong Government Foreign Trade Transformation and Upgrading Specialized Demonstration Bases Determination Work*, Shandong Province Department of Commerce (31 octobre 2012).

-
28. *Laiwu City People's Government Opinions on Accelerating Foreign Trade Transformation and Upgrading to Promote Foreign Trade Development that is Good and Fast*, Laiwu City (Shandong Province) People's Government, Lai Zheng Fa [2012] No. 43 (12 novembre 2012).
 29. *Rule on the Implementation of 2012 Weifang City Support of Foreign Economy and Trade Development Policies*, Weifang City (Shandong Province) Bureau of Finance, Bureau of Commerce, Wei Cai Qi [2012] No. 143 (9 octobre 2012).
 30. *Opinions on Accelerating the Promotion of Shanxi Province Foreign Trade Transformation and Upgrading Demonstration Bases Construction*, Shanxi Province Department of Commerce (26 octobre 2012).
 31. *Shanxi Province Measure on the Administration of Foreign Trade Transformation and Upgrading Demonstration Bases (Trial)*, Shanxi Province Department of Commerce (25 octobre 2012).
 32. *Notice on Carrying Out the First Batch of Provincial Level Foreign Trade Transformation and Upgrading Specialized Demonstration Bases Determination Work*, Shanxi Province Department of Commerce (14 août 2012).
 33. *Notice on Carrying Out the Second Batch of the Guangdong Provincial Foreign Trade Transformation and Upgrading Specialized Demonstration Bases Application, Review, and Determination Work*, Guangdong Province Department of Foreign Trade and Economic Cooperation, Yue Wai Jing Mao Guan Zi [2012] No. 21 (6 août 2012).
 34. *Notice on Doing Well the 2012 Guangdong Province Foreign Trade Transformation and Upgrading Demonstration Bases Construction Fund Use Administration Work*, Guangdong Province Department of Foreign Trade and Economic Cooperation, Department of Finance, Yue Wai Jing Mao Gui Cai Zi [2012] No. 10 (29 mai 2012).
 35. *2012 Guangdong Province Foreign Trade Transformation and Upgrading Demonstration Bases Cultivation Work Plan*, Guangdong Province Foreign Trade Transformation and Upgrading Demonstration Bases Cultivation Work Leading Small Group, Yue Wai Jing Mao Guan Zi [2012] No. 5 (21 février 2012).
 36. *Notice on Strengthening Foreign Trade Transformation and Upgrading Demonstration Bases Publicity Work*, Guangdong Province Foreign Trade Transformation and Upgrading Demonstration Bases Cultivation Work Leading Small Group, Yue Wai Jing Mao Guan Zi [2012] No. 3 (31 janvier 2012).
 37. *Chaozhou City People's Government Several Opinions on Accelerating Foreign Trade Transformation and Upgrading to Achieve Export-Oriented Steady Economic Development*, Chaozhou City (Guangdong Province) People's Government, Chao Fu [2012] No. 34 (4 septembre 2012).
 38. *Dongguan City Measure on the Implementation of Optimizing Processing Trade Transformation and Upgrading the Services Environment*, Dongguan City (Guangdong Province) People's Government, Dong Fu Ban [2012] No. 125 (3 août 2012).
 39. *Shenzhen City Measure on the Administration of the Determination of Foreign Trade Transformation and Upgrading Demonstration Bases*, Shenzhen City (Guangdong Province) Economy, Trade, and Information Commission, Shen Jing Mao Xin Xi Mi Shu Zi [2012] No. 1356 (31 mai 2012).
 40. *Bao'an District Opinions on the Implementation of Promoting Industrial Transformation and Upgrading and Accelerating the Transformation of the Mode of Economic Development*, Bao'an District (Shenzhen City, Guangdong Province) Science and Innovation Department (10 août 2012).

-
41. *Dabu County Plan on the Implementation of the Ceramics Foreign Trade Transformation and Upgrading Specialized Demonstration Bases Cultivation*, Meizhou City (Guangdong Province) Department of Foreign Trade and Economic Cooperation (9 janvier 2012).
 42. *Notice on Applying for the Second Batch of National Foreign Trade Transformation and Upgrading Specialized Demonstration Bases*, Henan Province Department of Commerce, Yu Shang Mao Han Zi [2012] No. 53 (29 avril 2012).
 43. *Hebi City Opinions on the Implementation of Promoting the Steady and Healthy Development of Foreign Trade*, Hebi City (Henan Province) People's Government, He Zheng Ban [2012] No. 60 (16 octobre 2012).
 44. *Jiangxi Provincial People's Government Opinions on Further Promoting the Development of the Tea Industry*, Jiangxi Provincial People's Government, Gan Fu Ban Fa [2012] No. 51, (17 juillet 2012).
 45. *Notice on Doing Well the Second Batch of National Foreign Trade Transformation and Upgrading Specialized Demonstration Bases Determination Work*, Qingyuan District (Ji'an City, Jiangxi Province) Bureau of Commerce, Gan Shang Wai Mao Zi [2012] No. 60 (28 avril 2012).
 46. *Sichuan Provincial Commerce Department Notice on Carrying Out the Second Batch of National Foreign Trade Transformation and Upgrading Specialized Demonstration Bases Application Work*, Sichuan Province Department of Commerce, Chuan Shang Mao [2012] No. 42 (3 mai 2012).
 47. *Beijing Municipality Opinions on Accelerating Foreign Structural Adjustment Transformation of the Foreign Trade Development Mode*, Beijing Municipal Commission of Commerce, Municipal Bureau of Finance, Jing Shang Wu Wai Yun Zi [2012] No. 7 (25 avril 2012).
 48. *Zhejiang Province Department of Commerce Passing on the Ministry of Commerce Notice on Carrying Out the Second Batch of National Foreign Trade Transformation and Upgrading Specialized Demonstration Bases Determination Work*, Zhejiang Province Department of Commerce, Zhe Shang Wu Mao Fa [2012] No. 134 (23 avril 2012).
 49. *Hebei Province Foreign Trade Development Twelfth Five-Year Plan*, Hebei Province Department of Commerce (9 avril 2012).
 50. *Notice on Carrying Out the 2011 Heilongjiang Province Foreign Trade Transformation Base Cultivation Work*, Heilongjiang Province Department of Commerce, Hei Shang Mao Han [2012] No. 233 (13 mars 2012).
 51. *Notice on the Implementation of Accelerating the Promotion of Fruit Exports Transformation and Upgrading Demonstration Base Construction*, Weinan City (Shaanxi Province) People's Government, Wei Zheng Ban Fa (2012) No. 81 (27 avril 2012).
 52. *Public Notice on the First Batch of the Guangdong Province Foreign Trade Transformation and Upgrading Specialized Demonstration Bases List*, Guangdong Province Foreign Trade Transformation and Upgrading Demonstration Bases Cultivation Work Leading Small Group (22 novembre 2011).
 53. *Notice on Doing Well the 2011 Guangdong Province Foreign Trade Transformation and Upgrading Demonstration Bases Construction Fund Use and Administration*, Guangdong Province Department of Foreign Trade and Economic Cooperation, Bureau of Finance, Yue Wai Jing Mao Gui Cai Zi [2011] No. 23 (13 octobre 2011).
 54. *Opinions on the Guidance of Carrying Out the Foreign Trade Transformation and Upgrading Demonstration Bases Cultivation Work*, Guangdong Province Foreign Trade Transformation and Upgrading Demonstration Bases Cultivation Work Leading Small Group, Yue Wai Jing Mao Ting Zi [2011] No. 10 (22 août 2011).

55. *Guangdong Province Interim Measure on the Administration of Foreign Trade Transformation and Upgrading Specialized Demonstration Bases*, Guangdong Province Foreign Trade Transformation and Upgrading Demonstration Bases Cultivation Work Leading Small Group, Yue Wai Jing Mao Guan Zi [2011] No. 31 (22 août 2011).
56. *Public Notice on the First Batch of the Shandong Province Foreign Trade Transformation and Upgrading Specialized Demonstration Bases List*, Shandong Province Department of Commerce (20 décembre 2011).
57. *Notice on Carrying Out the First Batch of Shandong Province Foreign Trade Transformation and Upgrading Specialized Demonstration Bases Determination Work*, Shandong Province Department of Commerce (13 septembre 2011).
58. *Opinions on Accelerating the Promotion of Foreign Trade Transformation and Upgrading Demonstration Bases Construction*, Shandong Province Department of Commerce, Department of Finance, Lu Shang Wu Wai Mao Zi [2011] No. 609 (29 août 2011).
59. *Opinions on the Implementation of Accelerating the Promotion of Foreign Trade Transformation and Upgrading Demonstration Bases Construction*, Weifang City (Shandong Province) People's Government, Wei Zheng Ban Zi [2011] No 44 (22 mars 2011).

B. Instruments concernant les plates-formes de services communs

Niveau central

60. *Ministry of Finance, Ministry of Commerce Notice on the 2014 Foreign Trade Development Special Fund Application Work*, Ministry of Finance, Ministry of Commerce, Cai Qi [2014] 2014 No. 58 (17 avril 2014).
61. *Measure on the Administration of the Foreign Trade Development Special Fund*, Ministry of Finance, Ministry of Commerce, Cai Qi [2014] No. 36 (9 avril 2014).
62. *Ministry of Finance, Ministry of Commerce Notice on Doing Well the Administrative Work of the 2013 Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund*, Ministry of Finance, Ministry of Commerce, Cai Qi [2013] No. 101 (28 mai 2013).
63. *Ministry of Finance, Ministry of Commerce Notice on the Revocation of Documents Related to the Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund*, Ministry of Finance, Ministry of Commerce, Cai Qi [2013] No. 293 (30 septembre 2013).
64. *State Council General Office Several Opinions on Promoting Foreign Trade Steady Growth*, State Council, Guo Ban Fa [2012] No. 49 (16 septembre 2012).
65. *Ministry of Finance, Ministry of Commerce Notice on Doing Well the Administrative Work of the 2012 Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund*, Ministry of Finance, Ministry of Commerce, Cai Qi [2012] No. 147 (20 juin 2012).
66. *Ministry of Finance, Ministry of Commerce Notice on Doing Well the Administrative Work of the 2011 Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund*, Ministry of Finance, Ministry of Commerce, Cai Qi [2011] No. 88 (avril 2011).
67. *Ministry of Finance Notice on Arranging the 2011 Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund*, Ministry of Finance, Cai Qi [2010] No. 245 (sans date).

Niveau sous-central

68. *Shanghai Municipality Rule on the Implementation of the Foreign Trade Development Special Fund*, Shanghai Municipal Commission of Commerce, Municipal Finance Bureau, Hu Shang Cai [2015] No. 26 (19 janvier 2015).

-
69. *Beijing Municipality Rule on the Implementation and Administration of the Foreign Trade Development Fund*, Beijing Municipal Bureau, Municipal Commission of Commerce, Jing Cai Qi [2014] No. 2494 (5 décembre 2014).
 70. *Tianjin Municipality Rule on the Implementation of the Measure for the Administration of the Foreign Trade Development Special Fund*, Tianjin Municipal Finance Bureau, Commission of Commerce, Jin Cai Qi [2014] No. 29 (28 août 2014).
 71. *Fujian Province Measure on the Implementation and Administration of the Central Foreign Trade Development Special Fund*, Fujian Province Department of Finance, Department of Commerce, Min Cai Wai [2014] No. 36 (29 août 2014).
 72. *Xiamen City Rule on the Implementation of the Foreign Trade Development Special Fund*, Xiamen (Fujian Province) Municipal Bureau of Finance, Municipal Bureau of Commerce, Xia Cai Qi [2014] No. 36 (22 septembre 2014).
 73. *Guangdong Province Department of Commerce, Guangdong Province Department of Finance Notice on Doing Well the Application Work of the 2014 Foreign Trade Development Special Fund Foreign Bases and Enterprise Upgrading Internalization Business Capability Projects*, Guangdong Province Department of Commerce, Department of Finance, Yue Shang Wu Cai Han [2014] No. 113 (24 septembre 2014).
 74. *Advance Notice on Doing Well the Application Work of the 2014 Foreign Trade Development Special Fund Foreign Trade Common Service Platform Projects*, Nanhai District (Foshan City, Guangdong Province) Economic and Science and Technology Promotion Bureau Foreign Trade Development Division (23 septembre 2014).
 75. *Public Notice on the 2014 Second Batch Foreign Trade Transformation and Upgrading Projects*, Hebei Province Department of Commerce, Department of Finance (13 novembre 2014).
 76. *Public Notice on the 2014 First Batch Foreign Trade Transformation and Upgrading Projects*, Hebei Province Department of Commerce, Department of Finance (21 octobre 2014).
 77. *Rule on the Implementation of the Foreign Trade Development Special Fund*, Henan Province Department of Commerce, Yu Cai Qi [2014] No. 82 (14 octobre 2014).
 78. *Hunan Province Department of Commerce Notice on Allocating the Foreign Trade Development Fund*, Hunan Province Department of Commerce (28 août 2014).
 79. *Rule on the Implementation and Administration of the Central Foreign Trade Development Special Fund*, Sichuan Province Department of Finance, Department of Commerce, Chuan Cai Jian [2014] No. 163 (10 septembre 2014).
 80. *Sichuan Province Department of Commerce Notice on 2014 Central Foreign Trade Development Special Fund Application Work*, Sichuan Province Department of Finance, Department of Commerce, Chuan Cai Jian [2014] No. 174 (24 septembre 2014).
 81. *Notice on Filing the 2014 Foreign Trade Development Special Fund Application Work*, Xinjiang Uygur Autonomous Region Department of Commerce, Xing Shang Fa [2014] No. 171 (1^{er} septembre 2014).
 82. *Zhejiang Province Rule on the Implementation of the Foreign Trade Development Special Fund*, Zhejiang Province Department of Finance, Department of Commerce, Zhe Cai Qi [2014] No. 145 (7 août 2014).
 83. *Notice on Doing Well the 2014 Foreign Trade Development Special Fund Application Work*, Zhejiang Province Department of Commerce, Department of Finance, Zhe Shang Wu Lian Fa [2014] No. 116 (2 septembre 2014).

-
84. *Dalian City Rule on the Implementation of the Measure for the Administration of the Foreign Trade Development Special Fund*, Dalian Municipal (Liaoning Province) Bureau of Finance, Foreign Trade and Economic Cooperation Bureau, Da Cai Qi [2014] No. 677 (27 août 2014).
 85. *Notice on Applying for the 2014 Foreign Trade Development Special Fund (Promotion of Foreign Trade Transformation and Upgrading)*, Rongchang City (Shandong Province) Bureau of Commerce, Bureau of Finance (5 septembre 2014).
 86. *Public Notice on the Planned 2013 Foreign Trade Common Service Platform Construction Special Fund Supported Projects*, Shanghai Municipal Commission of Commerce (1^{er} décembre 2014).
 87. *Interim Measure on the Administration of the Chongqing Municipality Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund*, Chongqing Municipality Foreign Trade and Economic Relations Commission, Finance Bureau, Yu Wai Jing Mao Fa [2014] No. 79 (22 septembre 2014).
 88. *Notice on the Application for the Surplus Over the Years of the Guangxi Foreign Trade Common Service Platform Construction Projects*, Guangxi Zhuang Autonomous Region Department of Commerce, Department of Finance, Gui Shang Cai Fa [2014] No. 3 (5 mars 2014).
 89. *Notice on Doing Well the Application Work of the 2014 Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund Projects*, Shaanxi Province Department of Commerce, Department of Finance (4 avril 2014).
 90. *Public Notice on the Planned 2013 Henan Province Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund Supported Projects*, Puyang City (Henan Province) Bureau of Commerce, Bureau of Finance (25 décembre 2014).
 91. *Notice on Doing Well the Application Work of the 2013 Xuchang City Foreign Trade Export Base Common Service Platform Fund Projects*, Xuchang City (Henan Province) Bureau of Commerce, Bureau of Finance (11 novembre 2014).
 92. *Nanyang City Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund List of Supported [Projects]*, Nanyang City (Henan Province) Bureau of Finance, Bureau of Commerce (2 décembre 2014).
 93. *Notice on Disbursing the 2014 Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund*, Nanyang City (Henan Province) Bureau of Finance, Wan Cai Yu [2014] No. 791 (2014).
 94. *Notice on Doing Well the Application and Administrative Work of the Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund*, Baoying County (Yangzhou City, Jiangsu Province) Bureau of Commerce, Bureau of Finance, Bao Shang [2014] No. 51, Bao Cai Gong Mao [2014] No. 16 (28 août 2014).
 95. *Advance Notice on Applying for the 2014 Foreign Trade Common Service Platform Support*, Dongguan City (Guangdong Province) Bureau of Commerce (22 septembre 2014).
 96. *Notice on Carrying Out the Application for the 2014 Hangzhou City Foreign Trade Common Service Platform Projects*, Hangzhou City, Xiaoshan District (Hangzhou City, Zhejiang Province) Bureau of Commerce, Bureau of Finance (10 décembre 2014).
 97. *Notice on the Second and Third Batch Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund Project Review Work*, Xiamen (Fujian Province) Municipal Bureau of Commerce, Bureau of Finance, Xia Shang Wu [2014] No. 230 (3 septembre 2014).
 98. *Notice on the Application for the Sixth Batch Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund Projects*, Xiamen (Fujian Province) Municipal Bureau of Commerce, Bureau of Finance, Xia Shang Wu [2014] No. 206 (30 juillet 2014).

-
99. *Notice on Disbursing the 2013 Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund*, Xinjiang Production and Construction Corps, Second Division (Xinjiang Uygur Autonomous Region) Bureau of Finance, Shi Cai Fa [2014] No. 75 (sans date).
 100. *Notice on Organizing the Application for the 2013 Jilin Province Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund Project*, Jilin Province Department of Commerce, Department of Finance (29 septembre 2013).
 101. *Notice on Doing Well the Application Work of the 2012-2013 Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund Projects*, Hainan Province Department of Commerce, Department of Finance, Qiong Shang Wu Mao [2013] No. 167 (15 mai 2013).
 102. *Hainan Province Public Notice on the Planned 2012-2013 List of Supported Foreign Trade Common Service Platform Projects*, Hainan Province Department of Commerce (12 septembre 2013).
 103. *Notice on Doing Well the Administrative Work of the 2013 Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund*, Zhejiang Province Department of Commerce, Department of Finance, Zhe Shang Wu Lian Fa [2013] No. 84 (26 juillet 2013).
 104. *Notice on Applying for the 2013 Foreign Trade Common Service Platform Support Fund*, Fujian Province Department of Foreign Trade and Economic Cooperation, Department of Finance, Min Wai Jing Mao Ji Cai [2013] No. 44 (16 juillet 2013).
 105. *Notice on the Administrative and Application Work of the 2013 Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund*, Hunan Province Department of Commerce, Department of Finance, Xiang Shang Mao Fa [2013] No. 29 (16 juillet 2013).
 106. *Public Notice on the 2013 "Foreign Trade Common Service Platform" Determination Results*, Hunan Province Department of Commerce (9 juillet 2013).
 107. *Supplemental Notice on Applying for the 2013 Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund Projects*, Anhui Province Bureau of Commerce, Wan Shang Chan Han [2013] No. 11 (24 avril 2013).
 108. *Notice on Doing Well the Administrative Work of the 2013 Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund*, Hebei Province Department of Finance, Department of Commerce, Ji Cai Qi [2013] No. 9 (10 avril 2013).
 109. *Qinghai Province Opinions on the Administration and Implementation of the Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund*, Qinghai Province Department of Commerce, Department of Finance, Qing Shang Ji Dian Zi [2013] No. 155 (14 mai 2013).
 110. *Qinghai Province Department of Commerce Notice on Organizing the Application of 2013 Foreign Trade Common Service Platform Construction Projects*, Qinghai Province Department of Commerce (14 avril 2013).
 111. *Notice on Doing Well the Administrative Work of the 2013 Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund*, Shandong Province Department of Finance, Department of Commerce, Lu Cai Qi [2013] No. 38 (31 juillet 2013).
 112. *Notice on Doing Well the Administrative Work of Our [Autonomous] Region 2013 Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund*, Xinjiang Uygur Autonomous Region Department of Commerce, Department of Finance, Xin Shang Fa [2013] No. 163 (21 août 2013).
 113. *Notice on Doing Well the Administrative Work of the Tianjin Municipality 2013 Foreign Trade Foreign Trade [sic] Common Service Platform Construction Fund*, Tianjin Commission of Commerce, Finance Bureau, Jin Cai Qi Er [2013] No. 9 (sans date).

-
114. *Notice on Doing Well the Application Work of the 2013 Guizhou Province Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund Projects*, Qian Shang Fa [2013] No. 69 (2013).
 115. *Notice on Doing Well the Administrative Work of the Liaoning Province 2013 Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund*, Liao Cai Liu [2013] No. 515 (2013).
 116. *Notice on Issuing the Administrative Measure on the Guangxi Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund*, Guangxi Zhuang Autonomous Region Department of Finance, Department of Commerce, Gui Cai Shang [2013] No. 62 (11 septembre 2013).
 117. *Notice on Doing Well the Administrative Work of the 2013 Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund*, Jiangsu Province Department of Finance, Department of Commerce, Su Cai Gong Mao [2013] No. 154 (8 novembre 2013).
 118. *Notice on Doing Well the Administrative Work of the 2013 Guangdong Province Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund*, Guangdong Province Department of Foreign Trade and Economic Cooperation, Department of Finance, Yue Wai Jing Mao Cai Zi [2013] No. 12 (17 septembre 2013).
 119. *Notice on Doing Well the Application Work of the 2013 Foreign Trade Common Service Platform Construction Projects*, Longquan City (Zhejiang Province) Bureau of Commerce, Bureau of Finance (5 septembre 2013).
 120. *Notice on Doing Well the Administrative Work of the 2013 Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund*, Xiaoshan District (Hangzhou City, Zhejiang Province) Bureau of Commerce (27 août 2013).
 121. *Notice on Doing Well the Application Work of the 2013 Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund*, Zhengzhou City (Henan Province) Bureau of Commerce (9 juillet 2013).
 122. *Xuchang City Bureau of Commerce Notice on Strengthening the Work of the Foreign Trade Common Service Platform Construction*, Xuchang City (Henan Province) Bureau of Commerce, Xu Shang Wu Zi [2013] No. 7 (15 janvier 2013).
 123. *Notice on Disbursing the 2013 Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund*, Nanyang City (Henan Province) Bureau of Finance, Wan Cai Yu [2013] No. 865 (2013).
 124. *Report on Submitting the 2013 Shaanxi Province Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund Projects*, Yan'an City (Shaanxi Province) Bureau of Commerce, Bureau of Finance, Yan Shi Shang Zi [2013] No. 83.
 125. *Wuxi City Public Notice on the Foreign Trade Common Service Platform Projects*, Wuxi City (Jiangsu Province) Bureau of Commerce, Bureau of Finance (16 juillet 2013).
 126. *Notice on the Application Work of the 2013 Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund*, Nantong City (Jiangsu Province) Bureau of Commerce, Bureau of Finance, Tong Shang Fa [2013] No. 226 (15 novembre 2013).
 127. *Kunming City (Interim) Measure on the Administration of the Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund*, Kunming City (Yunnan Province) Bureau of Finance, Bureau of Commerce, Kun Cai Qi Er [2013] No. 103 (29 septembre 2013).
 128. *Xiamen City Measure on the Administration and Use of the Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund*, Xiamen (Fujian Province) Municipal Bureau of Commerce, Bureau of Finance, Xia Shang Wu [2013] No. 339 (22 octobre 2013).
 129. *Notice on Doing Well the Administrative Work of the 2013 Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund*, Qingdao City (Shandong Province) Department of Finance, Department of Commerce, Qing Cai Qi [2013] No. 34 (7 août 2013).

-
130. *Notice on Doing Well the Administrative Work of the 2012 Guangdong Province Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund*, Guangdong Province Department of Foreign Trade and Economic Cooperation, Department of Finance, Yue Wai Jing Mao Gui Cai Zi [2012] No. 18 (17 septembre 2012).
 131. *Notice on Doing Well the Administrative Work of the 2012 Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund*, Jiangsu Province Department of Finance, Department of Commerce, Su Cai Gong Mao [2012] No. 107 (29 août 2012).
 132. *Notice on Doing Well the Application Work of the 2012 Guizhou Province Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund Projects*, Guizhou Province Department of Commerce, Qian Shang Fa [2012] No. 199 (14 août 2012).
 133. *Notice on Doing Well the Administrative Work of the 2012 Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund*, Hebei Province Department of Commerce, Ji Cai Qi [2012] No. 36 (17 mai 2012).
 134. *Notice on Disbursing the 2012 Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund*, Hebei Province Department of Finance, Ji Cai Qi [2012] No. 111 (sans date).
 135. *Notice on Plan for Applying for the 2012 Foreign Trade Common Service Platform Construction Project*, Zhejiang Province Department of Commerce, Department of Finance, Zhe Shang Wu Lian Fa [2012] No. 46 (23 avril 2012).
 136. *Notice on the Strengthening the Foreign Trade Common Service Platform Construction Work*, Zhejiang Province Department of Commerce, Department of Finance, Zhe Shang Wu Lian Fa [2012] No. 27 (2 mars 2012).
 137. *Notice on Recruiting 2012 Foreign Trade Common Service Platform Project*, Qinghai Province Department of Commerce, Department of Finance (16 mars 2012).
 138. *Beijing Municipal Commission of Commerce Reply on Disbursing the 2011 Beijing Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund*, Beijing Municipal Commission of Commerce, Jing Shang Wu Cai Wu Zi [2012] No. 54 (2012).
 139. *Notice on Disbursing the Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund*, Liaoning Province Department of Finance, Liao Cai Zhi Liu [2012] No. 1231 (2012).
 140. *Anhui Province Department of Finance Notice on Disbursing the 2012 First Batch Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund [Quota]*, Cai Qi [2012] No. 1592 (2012).
 141. *Notice on Disbursing the 2012 Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund*, Xinjiang Production and Construction Corps (Xinjiang Uygur Autonomous Region) Bureau of Finance, Shi Cai Fa [2012] No. 665 (sans date).
 142. *Notice on Application Matters [Regarding] the 2012 Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund*, Yantai City (Shandong Province) Bureau of Commerce (2 juillet 2012).
 143. *Notice on Disbursing the 2012 Inner Mongolia Autonomous Region Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund*, Huhehaote City (Inner Mongolia Autonomous Region) Bureau of Finance, Hu Cai Gong [2012] No. 69 (2012).
 144. *Notice on Disbursing the 2012 Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund*, Xingtai City (Hebei Province) Bureau of Finance, Xing Shi Cai Shang [2012] No. 37 (2012).
 145. *Xiamen City Measure on the Administration and Use of the Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund*, Xiamen (Fujian Province) Municipal Bureau of Commerce, Bureau of Finance, Xia Shang Wu [2013] No. 160 (8 mai 2013).
 146. *Notice on Carrying Out the Application Work of the 2011 Chongqing Municipality Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund Support Projects*, Chongqing Municipal

-
- Foreign Trade and Economic Relations Commission, Finance Bureau, Yu Wai Jing Mao Fa [2011] No. 325 (31 août 2011).
147. *Notice on Doing Well the Administrative Work of the 2011 Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund*, Hebei Province Department of Commerce, Ji Cai Qi [2011] No. 62 (4 juillet 2011).
 148. *Notice on Doing Well the Application Work of the 2011 Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund Projects*, Shaanxi Province Department of Commerce, Department of Finance (10 juin 2011).
 149. *Notice on Applying for the 2011 Qinghai Province Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund Project*, Qinghai Province Department of Commerce, Qing Shang Mao Zi [2011] No. 105 (15 mars 2011).
 150. *Notice on Doing Well the Work of Administating and Using the 2011 Foreign Trade Common Service Platform Construction Special Fund*, Shandong Province Department of Finance, Department of Commerce, Lu Cai Qi [2011] No. 36 (26 juillet 2011).
 151. *Notice on Doing Well the Administrative Work of the 2011 Guangdong Province Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund*, Guangdong Province Department of Foreign Trade and Economic Cooperation, Department of Finance, Yue Wai Jing Mao Gui Cai Zi [2011] No. 20 (25 août 2011).
 152. *Notice on Doing Well the Administrative Work of the 2011 Foreign Trade Common Service Platform Construction Special Fund*, Zhejiang Province Department of Finance, Department of Commerce, Zhe Cai Qi [2011] No. 206 (18 juillet 2011).
 153. *Notice on Organizing the Application for the 2011 Jilin Province Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund Project*, Jilin Province Department of Finance, Ji Cai Qi [2011] No. 503 (12 août 2011).
 154. *Notice on Organizing the Application for the 2011 Shanghai Municipality Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund Project*, Shanghai Municipal Commission of Commerce, Municipal Finance Bureau (19 avril 2012 [sic]).
 155. *Notice on Carrying Out the Application for the 2011 Foreign Trade Export Base Common Service Platform Construction Fund Project*, Hangzhou City (Zhejiang Province) Bureau of Foreign Trade and Economic Cooperation, Bureau of Finance (19 septembre 2011).
 156. *Notice on Doing Well the Administrative Work of the 2011 Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund*, Ningbo City (Zhejiang Province) Bureau of Foreign Trade and Economic Cooperation, Bureau of Finance, Yong Cai Zheng Wai [2011] No. 635, Yong Wai Jing Mao Mao Guan [2011] No. 60 (1^{er} juillet 2011).
 157. *Public Notice on the Xiamen City First Batch Foreign Trade Common Service Platform Project*, Xiamen (Fujian Province) Municipal Bureau of Trade Development (31 janvier 2011).
 158. *Xiamen City Measure on the Administration and Use of the Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund*, Xiamen (Fujian Province) Municipal Bureau of Commerce, Bureau of Finance, Xia Shang Wu Gui Cai [2011] No. 275 (24 juin 2011).
 159. *Notice on Doing Well the Use and Administrative Work of the 2011 Shenzhen City Central Foreign Trade Common Service Platform Construction Fund*, Shenzhen City (Guangdong Province) Economic Trade and Information Commission, Shen Ke Gong Mao Xin Ji Cai Zi [2011] No. 184 (9 novembre 2011).
 160. *Notice on 2014 Our Province's Application Work for the Foreign Trade Promotion Policy Fund Projects*, Anhui Province Bureau of Commerce, Department of Finance (4 avril 2014).

161. *Notice on Provincial Level 2014 Application Work for the Foreign Trade Promotion Policy Fund Projects*, Wuhu City (Anhui Province) Bureau of Commerce (10 avril 2014).
162. *Fujian Province Interim Measure on the Administration of the Trade Promotion Special Fund Use*, Fujian Province Department of Finance, Department of Commerce, Min Cai Wai [2014] No. 38 (10 septembre 2014).
163. *Luoyang City Commerce Bureau Notice on the Supplemental Submission of the 2014 Foreign Trade Promotion Fund Projects*, Luoyang Municipal (Henan Province) Bureau of Commerce (14 mars 2014).
164. *Several Measures on Supporting Foreign Trade Steady Growth*, Beijing Municipality People's Government Office, Jing Zheng Ban Fa [2014] No. 55 (14 octobre 2014).
165. *Jiangxi Provincial People's Government Office Opinions on the Implementation of the Support of the Entire Province's Foreign Trade Steady Growth*, Jiangxi Provincial People's Government, Gan Fu Ting Fa [2014] No. 37 (27 août 2014).
166. *Several Measures on Supporting Foreign Trade Steady Growth*, Beijing Municipality People's Government Office, Jing Zheng Ban Fa [2014] No. 55 (14 octobre 2014).

Puisque le programme relatif aux bases de démonstration/plates-formes de services communs et les subventions à l'exportation qui relèvent de ce programme, tels qu'ils figurent dans les instruments énumérés aux sections I.A et I.B, sont des subventions subordonnées aux résultats à l'exportation accordées à des entreprises situées en Chine, il apparaît que les mesures sont incompatibles avec l'article 3.1 a) de l'Accord SMC, et que la Chine a agi d'une manière incompatible avec l'article 3.2 de l'Accord SMC.

II. Programmes de dons liés aux bases de démonstration et subventions

Il apparaît que la Chine accorde des subventions subordonnées à l'exportation par le biais de neuf programmes qui accordent des dons aux entités participant au programme relatif aux bases de démonstration. Comme il est indiqué, la Chine désigne un groupement industriel d'entreprises dans une branche de production particulière en tant que base de démonstration eu égard, entre autres, aux résultats à l'exportation.

Chaque programme et les subventions à l'exportation qui en relèvent figurent dans les neuf instruments juridiques correspondants mentionnés ci-après, qui fonctionnent conjointement avec le programme relatif aux bases de démonstration (figurant dans les instruments juridiques indiqués à la section I.4), ainsi que toutes modifications ou mesures connexes, successives, de remplacement ou d'application:

167. *Bao'an District Several Measures on Further Promoting Taiwanese Enterprise Transformation and Upgrading*, Communist Party of China Shenzhen City Committee Bao'an District (Guangdong Province) United Front Department (1^{er} mars 2013).
168. *Zhuhai City Measure on the Administration of Expanding Import Special Supporting Funds*, Zhuhai City Science and Technology Department, Zhuhai City Bureau of Finance, Zhu Ke Gong Mao Xin [2012] No. 114 (9 octobre 2012).
169. *Dabu County Preferential Measure on Accelerating the Ceramics Industry Development*, Dabu County (Meizhou City, Guangdong Province) People's Government, Bu Fu Ban [2012] No. 84 (5 septembre 2012).
170. *Foshan City Nanhai District Measure for Promoting Brand Strategy and Indigenous Innovation Assistance and Rewards*, Nanhai District (Foshan City, Guangdong Province) People's Government, Nan Fu [2012] No. 85 (24 février 2012).
171. *Longhua New District Several Measures on Accelerating the Promotion of Industrial Transformation and Upgrading*, Longhua New District (Shenzhen City, Guangdong Province) Economic Services Bureau (28 août 2012).

172. *Make Robust Institutional Systems and Accelerate Promotion and Implementation to Create Poultry Foreign Trade Transformation and Upgrading Demonstration Bases*, Zhucheng City (Shandong Province) Bureau of Commerce (14 janvier 2013).
173. *Weifang City 2012 Support Foreign Economic and Trade Development Policies*, Weifang City Bureau of Finance, Weifang City (Shandong Province) Bureau of Commerce, Wei Cai Qi [2012] No. 73 (5 mai 2012).
174. *Tai'an City Twelfth Five-Year Financial Resources Construction Policies Guideline*, Tai'an City (Shandong Province) Financial Resources Construction Leading Small Group Office, Tai Cai Yuan Ban [2012] No. 4 (16 avril 2012).
175. *Wenzhou City People's Government Several Opinions on Promoting Foreign Trade Growth*, Wenzhou City (Zhejiang Province) People's Government, Wen Zheng Fa [2012] No. 63 (11 juillet 2012).

Puisque chaque programme et les subventions à l'exportation qui en relèvent, tels qu'ils figurent dans les instruments mentionnés ci-dessus, sont des subventions subordonnées aux résultats à l'exportation à des entreprises situées en Chine, il apparaît que les mesures sont incompatibles avec l'article 3.1 a) de l'Accord SMC, et que la Chine a agi d'une manière incompatible avec l'article 3.2 de l'Accord SMC.

* * *

Par conséquent, les États-Unis demandent, conformément à l'article 6 du Mémoire d'accord et à l'article 4.4 de l'Accord SMC, que l'Organe de règlement des différends ("ORD") établisse un groupe spécial, doté du mandat type énoncé à l'article 7:1 du Mémoire d'accord, qui sera chargé d'examiner cette question. Conformément à l'article 4.4 de l'Accord SMC, le groupe spécial sera établi immédiatement, à moins que l'ORD ne décide par consensus de ne pas établir de groupe spécial.
